

СЛАВА ДОБЛЕСТНЫМ КОСМОНАВТАМ!



СНОВА НА КОСМОДРОМ. ТАМ ЖДУТ ДРУЗЬЯ...
Фото В. Савостьянова. (Фотохроника ТАСС).

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!



ПРАВДА ВОСТОКА

ОРГАН ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА КОМПАРТИИ УЗБЕКИСТАНА,
ВЕРХОВНОГО СОВЕТА И СОВЕТА МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

Год издания 40-й
№ 240 (12425)

Четверг, 15 октября 1964 года

Цена 2 коп.

ПЕРВЫЕ ОБЪЯТИЯ, ПЕРВЫЕ РУКОПОЖАТИЯ

ТРАССА первого в мире трехместного космического корабля закончилась на севере Целинного края. Межзвездный богатырь приземлился на полях одного из целинных совхозов. Первыми, кто встретил космонавтов на родной советской земле, были рабочие этого хозяйства.

Целинники подбежали к космонавтам, горячо, по-братски поздравив покорителей межзвездных просторов с успешным завершением исторического полета и пожелав им дальнейших успехов и доброго здоровья. Приглашали в гости.

Между покорителями космоса и целинных земель состоялся дружеский разговор. Целинники рассказали героям о своих успехах, о богатом урожае. Космонавты поблагодарили за сердечную встре-

чу и добрые слова, пожелали целинникам новых достижений в их работе на благо Родины.

Вскоре после приземления героический экипаж космического корабля «Восход» прибыл на специальном самолете в Кустанай. Космонавты выглядели хорошо, жизнерадостно.

«Самочувствие отличное», — ответили они на вопросы о здоровье.

Секретарь Кустанайского сельского обкома КП Казахстана А. М. Бородин горячо поздравил победителей космоса, вручил им медали «За освоение целинных земель» и почетные грамоты обкома и облисполкома.

От имени экипажа командир «Восхода» поблагодарил за награды и гостеприимство, пожелал целинникам выращивать высокие урожаи.

ПОЗДРАВЧЕРА во второй половине дня из района приземления первый в мире космический экипаж в составе Владимира Комарова, Константина Феоктистова и Бориса Егорова прибыл на космодром в Байконуре.

Собравшиеся на аэродроме члены Государственной комиссии, работники, журналисты сердечно встречали героев космоса. Командир экипажа Владимир Комаров доложил председателю Государственной комиссии о том, что полет прошел успешно, правительство выполнило задание, программа полета выполнена.

Председатель Государственной комиссии, Главный конструктор космических кораблей сердечно обнимая героев, целуют и затем все вместе отправляются к месту отдыха. (ТАСС).

ВОСХИЩЕНЫ!

Поздравления партии,
правительству, народу

С радостью и восхищением воспринял мир новую победу советского народа в завоевании космического пространства — успешный полет космического корабля «Восход» с космонавтами В. Комаровым, К. Феоктистовым и Б. Егоровым на борту.

В адрес Центрального Комитета КПСС, Совета Министров СССР поступают многочисленные приветствия, в которых выражаются сердечные поздравления по случаю величайшего подвига советской науки.

Приветственные телеграммы прислали руководители Польской Народной Республики и В. Гомулка, Э. Ожар и Ю. Ци-ранкевич, руководители Чехословацкой Социалистической Республики А. Новотный и И. Ленарт, руководящие деятели Германской Демократической Республики В. Ульбрихт, В. Штоф, И. Дикман и Э. Корренс, генеральный секретарь Итальянской компартии Луиджи Лонго, генеральный секретарь Французской компартии Вальдек Роше, генеральный секретарь ООН У. Тан.

Приветственные послания получили также от Центрального Комитета Компартии Чили и от Центрального Комитета Компартии Боливии. (ТАСС).

В ПОЛЕТЕ—«КОСМОС-48»

СООБЩЕНИЕ ТАСС

14 октября 1964 года в Советском Союзе произведен очередной запуск искусственного спутника Земли «Космос-48». На борту спутника установлена научная аппаратура, предназначенная для продолжения исследований космического пространства в соответствии с программой, объявленной ТАСС 16 марта 1962 года. Спутник выведен на орбиту с параметрами:

- начальный период обращения — 89,4 минуты;
- максимальное расстояние от поверхности Земли (в апогее) — 295 километров;
- минимальное расстояние от поверхности Земли (в перигее) — 203 километра;
- угол наклона орбиты к плоскости экватора — 65 градусов 04 минуты.

Кроме научной аппаратуры, на спутнике имеются: радиопередатчик, работающий на частоте 19,996 мегагерц; радиосистема для точного измерения элементов орбиты; радиотелеметрическая система для передачи на Землю данных о работе приборов и научной аппаратуры.

Установленная на спутнике аппаратура работает нормально. Координационно-вычислительный центр ведет обработку поступающей информации.

СУТКИ, ОТКРЫВШИЕ ЭПОХУ

Не один, даже не два — сразу три! Мы с самого начала были уверены, что славные сыны России В. Комаров, К. Феоктистов, Б. Егоров впишут золотую страницу в историю освоения Вселенной. И уверенность наша не строилась на песке. Только что снова услышали мы по радио радостную весть. Они уже на родной земле! Мы волновались за них — теперь всем волнениям конец. Блистательное начало, великолепное завер-

шение одних суток. Всего одних суток — но таких, что открывают эпоху!

А. ИСМАИЛОВ — председатель колхоза имени Кирова, Т. РАМАЗАНОВА — сборщица хлопка, депутат Верховного Совета Узбекской ССР, Ф. ХОДЖАЕВ — механик в о д и т е л ь, АНДИЖАН, 14 октября. (По телефону).

МОЛОДЦЫ!

Славные наши богатыри-космонавты Комаров, Феоктистов и Егоров успешно завершили свой славный полет и приземлились на родной земле.

Мне как научному сотруднику весьма радостно, что работу по освоению космоса ведут люди разных профессий. От всей души хочется поздравить героев космоса с успешным приземлением, пожелать успехов в работе, счастья в жизни.

Б. ХАМИДОВ, Научный сотрудник Института химии Академии наук Узбекской ССР.

ОСВАЛЬДО ДОРТИКОС В МОСКВЕ

В Москву 14 октября по приглашению Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства с дружественным визитом прибыл Президент Республики Куба, секретарь Национального руководства

Единой партии социалистической революции товарищ Освальдо Дортикос Горрало. На Внуковском аэродроме высокого гостя встретили Председатель Президиума Верховного Совета СССР А. И. Микоян, товарищи Г. И. Воронов, Н. В. Подгорный и другие. На аэродроме товарищи А. И. Микоян и Освальдо Дортикос обменялись дружественными приветствиями. (ТАСС).

ГОД РЕСПУБЛИКИ СОРОКОВОЙ, ЮБИЛЕЙНЫЙ

Подвигом на полях ответим на подвиг в космосе!

Хлопкороб! Вглядишься в эту карту, задумаешься в эти цифры! В них — твои думы и чаяния, твоя гордость и честь. Еще на пороге весны ты тщательно взвешивал свои возможности, определяя свои силы, чтобы перед всем народом назвать свои обязательства на шестой год семилетия — юбилейный год республики и Компартии Узбекистана. Изображенные на карте цифры — твои обещания Родине, твои рубежи по добыче «белого золота».

Давай вместе оглянемся назад, пройдемся мысленно по дорогам, которые ты преодолел, двигаясь

и намеченной цели. Проливные весенние дожди мешали выходу в поле, затягивали сроки сева. Засеянные поля снова выжидали почвенную норму. Хлопкороб! Вглядишься в эту карту, задумаешься в эти цифры! В них — твои думы и чаяния, твоя гордость и честь. Еще на пороге весны ты тщательно взвешивал свои возможности, определяя свои силы, чтобы перед всем народом назвать свои обязательства на шестой год семилетия — юбилейный год республики и Компартии Узбекистана. Изображенные на карте цифры — твои обещания Родине, твои рубежи по добыче «белого золота».

Давай вместе оглянемся назад, пройдемся мысленно по дорогам, которые ты преодолел, двигаясь

хотел, Самарканд, Хорезм, Каракалпакия. Было много вех, как не насыщенные гусеницы этого вредоносного насекомого с быстротой огня попирают посевы. Потребовалось мужество и стойкость солдата, чтобы отбить атаки опасного вредителя. Во всеоружии ты встал на защиту зеленых тобою растений, днем и ночью истребляя непрошеного гостя. Долго длилась эта беспримерная схватка. И она завершилась твоей победой.

Затяжная весна и промороженные караваны замедлили развитие хлопчатника. Только тщательно продуманный агротехнический комплекс мог

способствовать накоплению обильного урожая. Вооруженный могучей техникой, ты привнес в движение всеполюсной агротехники — химии, пустил на поля индустриальную валку. Творчески подходил к каждому полю, умело сочетал обработку, подкормку и поливы, ты любовно выхаживал каждое растение и обеспечил небывалый набор полноценных хлопков.

Неоглядна хлопковая плантация республики. Более чем на полтора миллиона гектаров она раскинулась от предгорий Тянь-Шаня и Памира до берегов Аму-Дарьи, от долины

Сурхана до побережья Аральского моря. И в каждом из этих огромных пространств кипит работа. Ты — участник решающей битвы за 3 миллиона 600 тысяч тонн «белого золота». Каждый день уборочной страды — это десятки тысяч тонн бесценной продукции, которые ты кладешь на весы государства.

Вся наша страна, каждый советский человек пристально следят за твоим напряженным ратным трудом на обширном уборочном фронте. В закрома Родины ты уже доставил около двух миллионов тонн хлопка. Как айсберги, высятся над полями бунты белоснежного сыра. Каждый бунт — ступень твоей воли, труда, драгоценный вклад в общенародную чашу изобилия.

На корню остается еще почти половина выращенного урожая. Собирай все, что создала оплодотворенная твоими трудами щедрая земля — твой священный долг. Мы стоим в преддверии светлого праздника — 40-летия республики и Компартии Узбекистана. Именно сейчас, когда до юбилейных торжеств остались считанные дни, Центральный Комитет Компартии Узбекистана, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Узбекской ССР обращаются к тебе и ко всем трудящимся республики с призывом: «НЕ ОСЛАБЛЯЙТЕ НА ОДНУ МИНУТУ НАПРЯЖЕНИЯ В ТРУДЕ, ОТДАЙТЕ ВСЕ СВОИ СИЛЫ, ВСЕ ПЫЛ СВОИХ СЕРДЕЦ НА ПОДГОТОВКУ ДОСТОЙНОЙ ВСТРЕЧИ НАШЕМУ СЛАВНОМУ ЮБИЛЕЮ».

В обращении подчеркивается, что, пока стоит теплая погода, очень важно привлечь на сбор урожая все трудоспособное население, обеспечить высокую производительность каждого сборщика, каждого хлопкоробочного

агрегата. «В ЭТИ ДНИ МЕСТО ВСЕХ, КТО СПОСОБЕН ТРУДИТЬСЯ, — НА ХЛОПКОВЫХ ПОЛЯХ». Никто не может сейчас стоять в стороне от всеобщей борьбы за вымощенную уборку урожая. Теперь дорога уже не только каждый день, дорог каждый час.

Хлопкороб, вглядишься в эту карту, задумаешься в эти цифры. Составляй их со свободой и ходе заготовок продукции рун твоих! Ферганская область уже дала государству около 350 тысяч тонн хлопка и по отношению к показателю заготовок почти вышла на уровень прошлого года. Самые полумиллиона тонн сырья собрано на полях крупнейшей в республике Андижанской области. В рекордно короткие сроки более 200 тысяч тонн хлопка доставили на заготовку хозяйства Ташкентской области и первыми в республике преодолели отставание от прошлогоднего уровня заготовок. Хорошие темпы уборочных работ удерживают Кашкарская и Сурхандарьинская области. Ширится размах соревнования на полях Сырдарьи. Делая главную ставку на уборочную технику, сырдарьинцы, как один, встали на юбилейную вахту и уверенно наращивают темпы хлопкоуборочной работы.

Дело теперь за Бухарой и Хорезмом, Самаркандом и Каракалпакией. Нем быстрее здесь покончат с уборочным, беспечно и неорганизованностью, тем стремительнее

двинутся на заготовку, потому «белого золота». Передовые области показывают, на что способна хлопкоробочная машина. По республике уже заготовлено около 450 тысяч тонн бунтарного сырья — почти 60 процентов к плану. Лучшие механики-водители ежедневно выгружают из бункеров своих агрегатов по 8—10 тонн хлопка. Взяв равнение на лучших, перенять их опыт, привести в движение все хлопкоробочные машины — твой долг, хлопкороб отставших областей и автономной республики.

ЦК Компартии Узбекистана, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Узбекской ССР в своем Обращении выразили глубокую уверенность, что наши хлопкоробы, не раз показавшие свою способность успешно решать сложные задачи, сделают нынешний, юбилейный год годом великих побед во имя торжества коммунизма.

Наша могучая Родина почти ежедневно демонстрирует перед всем миром свои выдающиеся успехи на фронте экономики и культуры, науки и техники, на фронте коммунистического строительства. 12 октября в безбрежные звездные дали взлетел, а позавчера успешно приземлился советский космический управляемый корабль с тремя космонавтами на борту. На подвиг в космосе ответь, хлопкороб, подвигом в поле! Становись на юбилейную вахту и дерни ее до полной победы!



Рисунок художника С. Марфина.

КАК ЭТО
БЫЛО

ПЕРВЫЕ ШАГИ ПО РОДНОЙ ЗЕМЛЕ

Видим... Троиш... Бодры... НЕЗАБЫВАЕМЫЕ МИНУТЫ ВСТРЕЧИ

В это утро, когда корабль «Восход» совершал свой четырнадцатый виток вокруг планеты, люди забывали говорить друг другу «здравствуй».

«Как там наши герои?» — вот какие слова были на устах у всех вместо приветствия.

Ученые и инженеры, не сомкнувшие глаз ночью на пункте управления полетом, на этот раз получили от командира корабля «Восход» подробные сведения о состоянии корабля, о самочувствии космонавтов. Ни разу после выхода на орбиту пульт членов героического экипажа не поднимался выше 72 ударов, сон у всех (спали они по очереди) был крепкий.

Мы особенно рады, сказал врач, что теперь у нас в космосе наши полпреды. Доклады от Бориса Егорова поступают подробные, с анализом дела. А это значит, что новый полет принесет неизмеримо больше ценных сведений, чем раньше.

Хватает работы и у научного работника — космонавта Константина Феоктистова. Ночью он продолжал наблюдение звезд, корректировал приборы.

В углубленном зале среди карт и приборов огромный глобус. Красные линии исчертали его в разных направлениях. Их уже пятнадцать — славных космических орбит, проделанных кораблем «Восход». Валентина Николаева-Терешкина и Герман Титов, не спавшие в пункте вахты, с волнением следят за движением глобуса. Вот луч света пересекает границу Советского Союза — сейчас радиостанции вызовут корабль на связь.

Загорается телевизор. Видно, что сейчас для космонавтов начинается визит — каждый за своим делом. Владимир Комаров перелистывает бортовой журнал. Лицо Константина Феоктистова загорено рукой. Видно, он за-

нял сверкой приборов. Борис Егоров что-то пишет. Судя по всему, обрабатывает результаты очередного сеанса медицинского контроля.

Но вот космонавты заулыбались словно по команде. Они услышали в наушниках голос Земли.

— Только что поздравляли, — говорит командир корабля. — Земная почта прошла для нас незаметно, продолжали выполнять программу полета. Все здорово, горячий привет всем!

А за большим столом над картами и приборами склонились ученые, специалисты, представители

Репортаж с пункта управления полетом

Государственной комиссии. Программа полета, которая была рассчитана на один сутки, выполняется. Принято решение о завершении полета. Точно по времени подается с Земли команда на спуск.

— Команду на спуск принял, — сообщает командир корабля.

Возбуждение, гонимые минуты. В ожидании — приборы, а вместе с ними и люди. Только в наступившей тишине громко раздаются щелчки хронометра, да мерно гудит большой движущийся глобус. Сейчас корабль проходит над той точкой земного шара, где начался спуск. Земля настроила антенны, чтобы следить за приземлением героев.

— «Восход» над западными границами страны. Корабль пролетает на траверсе Аральского моря, — слышатся доклады на пункте. В 10 часов 30 минут пер-

вая радостная весть — летчик, Михайлов из намеченного района приземления сообщает: «Видел объект, когда он входил в густые облака».

А еще через несколько минут летчик срывающимся от волнения голосом доложил: «Видим объект на земле, а около него космонавтов, троих, они ходят... ходят... и довольно бодро... Поздравляем всех, всех...».

Ученые, инженеры, космонавты, все, кто был на пункте управления, обнимают друг друга.

А Земля в эти минуты приняла в свои объятия троих героев космоса. По сообщениям с места приземления, их уже поздравляли летчики, врачи, местные жители, журналисты.

— Ну вот и начинаются наши «земные перегрузки», — подшутил командир первого космического экипажа.

Н. ЖЕЛЕЗНОВ.
Спец. корр. ТАСС.



Надежное плечо друга всегда придает новые силы и уверенность. Вот они, наши три космических бойца, спящие в дружном товариществе.
Фото В. Базанова, (Известия).

ВСЕ В ПОРЯДКЕ!

9 часов утра.

Командный пункт управления полетом корабля «Восход».

Первый в мире многоместный космический корабль летит над территорией родной страны.

Идет очередной сеанс связи. У переговорного устройства Главный конструктор.

— Я «Заря». Как ваше самочувствие, настроение?

— Я «Рубин». Вас понял. Все идет отлично.

— Готовы ли вы к выполнению заключительной операции, предусмотренной программой.

— В космосе много, очень много интересного для изучения. Разрешите продолжить полет.

Юрий Гагарин и Андриян Николаев переглянулись.

— Понравилось, — шепнула командир отряда космонавтов, стоящая рядом со мной.

Просьба экипажа «Восход» нежданная. На командном пункте подарились тишина. Главный конструктор улыбнулся и, перейдя на шутливый тон, продекламировал:

— Много есть, о друг Горацио, чудес на свете.

Потом твердо добавил: «Будем работать по программе».

— Есть работать по программе, — доносилось из кабинета корабля, совершающего свой пятнадцатый виток вокруг земного шара на высоте, которой не достигал еще ни один космонавт мира.

— Желаю успешного завершения программы, — говорит в заключение Главный конструктор.

Привет вам от всех присутствующих здесь. До скорой встречи!

Сеанс закончен, и ученые вместе со своими коллегами переходят в другой зал. На командном пункте остались лишь дежурная группа специалистов. Мы спросим их, рассказали о том, как начался день в космосе.

В 4 часа 28 минут московского времени, рассказывает нам знакомый инженер, начался первый сеанс связи. В это время «Восход» пролетал над Сахалином и Японскими островами. К началу сеанса корабль налетал уже более полумиллиона километров.

Мы интересуемся первым радио-разговором с космонавтами в утренние часы.

Вот небольшие отрывки из утренней беседы с экипажем «Восхода».

Владимир Комаров: Настроение отличное. Самочувствие на этом же уровне. Все хорошо отдохнули. Когда пролетали над Японскими островами, передали наш привет советским олимпийцам. Сообщите, что красивый вымпел, который нам вручили на космодроме, по возвращении на Землю пошлем в Токио советским спортсменам.

Константин Феоктистов: С интересом продолжаю научную работу. Восхищен красотой полярного сияния. Красивое зрелище — восход Солнца. Как пережить невесомость? Работы так много, что я не замечаю невесомости.

Борисову врачу Борису Егорову был задан вопрос о том, как

журналистам, что заключительный этап полета — приземление имеет трудности не меньше, чем выведение корабля на орбиту. Это, прежде всего, огромные скорости движения объекта и большие тепловые нагрузки, возникающие при движении корабля-спутника в момент прохождения им плотных слоев атмосферы.

Советские конструкторы позаботились о том, чтобы при возвращении на Землю воздействие перегрузок на организм человека было сведено к минимуму и система посадки обеспечивала возвращение корабля на Землю с нулевой скоростью, мягко.

Особенность возвращения экипажа на Землю, продолжал учение, состоит в том, что не будет раздельного приземления корабля и космонавтов. На «Востоке», как правило, космонавты с определенной высоты катапультировались и

Репортаж с места приземления

чувствуют себя его подопечные и он сам.

— Состояние организма Владимира Михайловича и Константина Петровича прекрасное, — ответил Борис Егоров. — Претензий к ним нет. Нет претензий и к себе.

...На большой карте, висевшей на стене, проекция траектории космического корабля. На ней отмечено, в какие часы и в какой точке земного шара прошел, проходил и пройдет «Восход». Инженер показывает нам пункт приземления корабля. На карте небольшой кружок. В середине его цифра: 10 часов 47 минут.

Все рассчитано. Все выверено. Специальные группы для встречи уже находятся в районе приземления. Время старта было выдержано с изумительной точностью, ну, а как пройдет приземление? Продолжаем лететь по расчетным часам и минутам? Но об этом позднее.

...Вспоминается беседа с Главным конструктором, который рассказал нам о принципах посадки корабля «Восход». Он сообщил

описанную на Землю при помощи парашютных устройств. На этот раз космонавты сорвутся с Земли, сила в кабине корабля. С таким же успехом они могут приземлиться. Корабль имеет необходимую плавучесть. Новая система посадки не раз опробована и дала хорошие результаты.

Идут последние минуты полета. Уже отдана команда о включении тормозной системы. Пройдет немного времени, и группы встречи на самолетах и вертолетах устремятся к месту окончания труднейшего полета первого космического экипажа. Напряжение в зале такое же, как за минуту до старта корабля. Тишина.

— Есть, десен!

И через минуту:

— Корабль плавно спускается, — сообщает летчик, находящийся недалеко от места приземления.

Минуты, минуты, минуты. Как они длинные. Какие-то сотни метров отделяют отважный экипаж от Земли.

Летчик одного из самолетов передает: «Хорошо вижу корабль. Снижается плавно, медленно и мягко».

А расстояние между чудесным «Восходом» и родной Землей все уменьшается. 15, 14, 13, 12, 10 метров.

— Земля! — кричит летчик. — Земля! Все в порядке!

Трудно передать, что творилось вокруг в эти минуты. Все аплодировали. Обнимали друг друга, целовались.

Десять часов, сорок семь минут московского времени.

— Видим космонавтов. Они возле корабля. Машут руками, — сообщает летчик.

— Вбегает радостный Юрий Гагарин. Присутствующие подхватывают его на руки.

— А меня-то за что? — спрашивает первый космонавт.

— За всех космонавтов, за сегодняшних героев, за то, что вы первым проложили трассу в космос.

Когда страсти поутихли, корреспонденты немедленно воспользовались тем, чтобы взять у Юрия Алексеевича интервью.

— Это замечательная победа советских ученых, конструкторов, ракетчиков, рабочих, всего нашего народа, — сказал Гагарин. — Владимир Комаров, Константин Феоктистов, Борис Егоров выполнили программу четко. Их научные исследования сыграют важную роль в развитии космонавтики, помогут прогрессу всего человечества.

И горжусь, что Советский Союз в мировом соревновании с Соединенными Штатами Америки по освоению космоса идет впереди. Нам надо объединить усилия в деле исследования Вселенной. Космос должен служить только мирным целям.

Юрий Гагарин извинился, что больше не может продолжать беседу, спешит встретить друзей. Скоро и мы увидим их, сможем крепко пожалить героям руки, горячо поздравить с победой.

А. РОМАНОВ.
Спец. корр. ТАСС.

В их честь

ПОДДЕРЖИМ ИХ, ИСКАНДЕР!

Радио нам слушать некогда — все время в поле. О новом штурме космоса узнали от прибывающего на хирман табельщика. Сначала даже не поверили: «Как, сразу трое? Не может быть!» Но тут подключен мощный репродуктор, и берущий за душу голос диктора гремит над полями...

Да! Трое. Да, в космосе. Были. А теперь уже на Земле! Уж после запуска-то мы радио ни на минуту не выключали... И первое, что сказали наши колхозники: будем равняться на космонавтов! Они там, а мы здесь, каждый по-своему, поддержим честь Советской Родины, покажем в работе высокий, советский класс!

В день запуска космического корабля мы сдали десятую часть всего запланированного хлопка и завершили годовое задание. Но сколько еще хлопка на полях!

Мы соревнуемся с известным мастером высоких урожаев Искандером Юсуповым. Наме обязательство, как и у него, — 60 центнеров с гектара. Половина уже собрана, идет борьба за остальные центнеры. Пример героев-космонавтов воодушевляет. Поддержим их на земле, Искандер!

М. МАТНАЗАРОВ.
Бригадир колхоза имени К. Маркса.

ХАЗАРАСП, 14 октября.
(По телефону).

И АНГРЕНЦЫ ЗАВЕРШИЛИ

АНГРЕН, 14 октября. (По телефону). Строители и монтажники Ангреновской ГРЭС одержали новую трудовую победу. 10 октября завершили годовую план строительства-монтажных работ. План по производительности труда выполнен на 108 процентов.

На 25 тысяч рублей снижена себестоимость строительно-монтажных работ. Введены в строй действующих градирни № 6 площадью орошения 1,520 квадратных метров, электрофильры котельных агрегатов № 8 и 9, электролизерная и другие промышленные объекты.

Свои успехи строители Ангреновской ГРЭС посвящают сорокатиной республике и Компартии Узбекистана и историческому событию — запуску космического корабля «Восход».

М. ДОКТОРОВ.

ЧУДО XX века

Заметки писателя

XX век. Неисчислимо количество великих открытий принес он человечеству! Мы по-прежнему называли его. Век техники. Век электричества. Век атома. Наконец, на всех языках мира его с гордостью стали называть веком космическим.

Совсем недавно на наших глазах произошли непотопляемые события эпохи — первый в мире полет человека в космос, второй, значительно более длительный полет в мировое пространство и первый групповой полет двух космонавтов.

Юрий Гагарин, Герман Титов, Андриян Николаев, Павел Попович, Валерий Быковский, Валентина Николаева-Терешкина!

Мы еще не успели по-настоящему осознать значение полетов в космосе наших славных астронавтов, как стали свидетелями нового, невиданного подвига советских людей. Вселенная снова распахнула свои объятия и приняла в свои безбрежные просторы трех богатых людей — Владимира Комарова, Константина Феоктистова, Бориса Егорова.

Трудно оценить сейчас величие этого несравнимого в истории человечества грандиозного подвига. Это, прежде всего, великая победа нашего строя, эта победа свободного труда, эта победа всего советского народа. Мы еще и еще раз продемонстрировали всему миру могущество социалистического строя и авангардную роль советской науки и техники.

Нам, литераторам, все труднее становится удовлетворять желания читателей: подвиги героев современности.

В этих недрах революционных народных характеров — наши творческие поиски, наши настоящие и будущие произведения.

Пока длился неповторимый полет, мы с неослабным интересом слушали каждое сообщение о спорох космоса. Уверенность и спокойствие царили на корабле «Восход». Такая уверенность надолго задала нам сердца гордостью за тех, кто создал этот красноречивый космослет. Мы родились, произошли из мира новых «веческих братьев», и от всей души ждали им благополучного возвращения на родную планету. А они, как и их предшественники-космонавты, тем временем своим полетом прокладывали путь новым покорителям Вселенной в неведомые дали звездного простора.

Народ, воспитанный громовыми раскатами Великой Октябрьской революции и гражданской войны, великим напряжением пятилеток, человеческими усилиями и мужеством Великой Отечественной войны, уверенно творит свое великое дело. Эта уверенность сильна идет у нас от ясного ощущения и ясного сознания своей мощи, своей позиции в мире. И мы снова и снова были свидетелями этой мощи.

«Восход» благополучно приземлился в заданном районе, и три бойца, здоровья и невредимые, предстали перед нами, как былые герои, свершившие подвиг во имя народа. Обнимаем вас, родные наши звездолетчики! С приземлением!

Камилль ЯШЕН.

ТРУДОВОЙ САЛЮТ ГЕРОЯМ КОСМОСА

Одержана первая победа. Она тем более радостна, что одержана 12 октября, в один день с запуском «Восхода», и является нашим салютом космонавтам. Хозяйства нашего управления выполнили план заготовок хлопка. В аккредитации Родины дано более семи тысяч тонн «белого золота». Почти весь сырец принят первым сортом.

Хорошо потрудились колхозники артисты имени Карла Маркса. Они первыми в управлении рапортовали о выполнении годового задания. Колхоз сдал более 2,700 тонн сырья и продолжает заготовку хлопка неослабевающими тем-

пами. К юбилею республики и тем более радостно, что одержана 12 октября, в один день с запуском «Восхода», и является нашим салютом космонавтам. Хозяйства нашего управления выполнили план заготовок хлопка. В аккредитации Родины дано более семи тысяч тонн «белого золота». Почти весь сырец принят первым сортом.

Хорошо потрудились колхозники артисты имени Карла Маркса. Они первыми в управлении рапортовали о выполнении годового задания. Колхоз сдал более 2,700 тонн сырья и продолжает заготовку хлопка неослабевающими тем-

Высокий урожай вырастили наши рабочие, третьего отделения совхоза имени Кирова. С каждого гектара получили по 30 центнеров хлопка, а к юбилею республики и Компартии Узбекистана коллектив отделения доведет урожайность до 40 центнеров с гектара.

По 35—40 и более центнеров хлопка с гектара получили бригады Л. Меликулова, А. Бердыева, С. Нормуратова из колхоза имени Карла Маркса, Э. Хасанова, М. Эшдавлитова, А. Ибрагимовича из сельхозартели имени Ленина, Н. Амурова, К. Дюраева из совхоза имени Кирова и многие другие.

Сотни сборщиков включились в движение многотысячников. По 8—10 тонн сжали на хирман сборщики М. Алимова, Д. Кудратова, У. Юлдашева, Ф. Амурова, З. Насасова, О. Аликулова, Р. Байсариева и десятки других.

Большую помощь хлопкоробам района оказали учащиеся сельских школ, дохозяйши, пенсионеры.

Выполнение плана — это лишь первый рубеж. На полях еще много хлопка. Уборка его продолжается. Хлопкоробы полны решимости к 40-летию республики и Компартии Узбекистана заготовить еще не менее трех тысяч тонн сырья и выполнить свое обязательство.

К. МАХМУДОВ.
Секретарь партийного комитета Гузарского производственного управления.

ГУЗАР, 14 октября.
(По телефону).

НЕПРЕДУСМОТРЕННЫЙ РЕКОРД

Беседа со спортивным комиссаром И. Борисенко

Космический корабль «Восход» только что коснулся Земли. Полет первого в мире космического экипажа окончен. Он пробыл в космосе сутки, 16 раз облетел земной шар, покрыл расстояние около 700 тысяч километров.

Мы обращаемся к спортивному комиссару Ивану Борисенко с просьбой ответить на ряд вопросов, относящихся к новому замечательному научному достижению в освоении Вселенной, которое одновременно является и новым спортивным успехом.

Вопрос: Ваше мнение о спортивном значении замечательного полета корабля «Восход»?

Ответ: Это — новое блестящее советское научное достижение, которое высоко оценит весь спортивный мир и, прежде всего, предводители авиационного спорта. Правда, положение Международной авиационной федерации (ФАИ) не предусматривало возможности полета космического корабля с экипажем на его борту. Нам снова придется «ломать» кодекс

ФАИ. Скажу, что для космонавтов это дело стало привычным.

Вопрос: Как часто наша страна вторгалась в положение ФАИ о рекордах?

Ответ: Много раз. Советские авиационные спортсмены принадлежат 236 мировым и абсолютным рекордам из 545. Замечу, что на долю США приходится лишь 150. Теперь у наших поправок в положении ФАИ о космических рекордах. За последние четыре года космонавты СССР были авторами многих важнейших дополнений в кодекс ФАИ. Само положение о взятии человеком во время полета в космическом пространстве воздействием первого в мире искусственного спутника Земли, запущенного советскими учеными 4 октября 1957 года, под влиянием полетов первых космических кораблей. Испо было, что они прокладывали путь в околоземное пространство первым космонавтам.

Вопрос: Когда было принято положение о космических рекордах?

Ответ: В 1960 году. А в 1961

году 12 апреля первым абсолютным и мировым космическим рекорсменом стал Юрий Гагарин. Он установил сразу три рекорда: по продолжительности полета (108 минут), по высоте (327 километров), по подъему груза (4,725 кг).

Первооткрывателя космоса удостоили высшей наградой ФАИ — Большой золотой медали. С того исторического дня лет года, чтобы советские космонавты не вносили поправок в положение о космических рекордах.

Вопрос: Скажите, пожалуйста, что это за поправки?

Ответ: В августе 1961 года в связи с замечательным полетом Германа Титова, который установил абсолютные и мировые рекорды по дальности полета (703,113 км) и продолжительности (25 часов 11 минут), ФАИ внесло соответствующие изменения в свое положение. Через год последовал первый в мире советский групповой космический полет кораблей «Восход-3» и «Восход-4». В кодексе ФАИ появился пункт «О регистрации групповых космических полетов».

Не прошло и года, как в небо стартовали Валерий Быковский и первая в мире женщина-космонавт Валентина Терешкина. Полет В. Терешкиной застал врасплох ФАИ. Снова пришлось дополнять положение.

Я счастлив, что мне пришлось принимать участие в разработке материалов о регистрации рекордов для женщин-космонавтов. «Чайка» своим полетом установила сразу восемь мировых и абсолютных рекордов в классе орбитальных полетов для женщин: на дальность, продолжительность, высоту полета и подъем груза. Напомню ее достижения. Она провела в космосе 70 часов 40 минут 48 секунд, налетав за это время миллион 970 тысяч 990 километров. Полет проходил на высоте 231,1 километра, а груз, который был поднят на орбиту Земли, равнялся 4,713 килограммам.

Вопрос: Вы говорите, что Юрий Гагарин удостоен высшей награды ФАИ — Большой золотой медали. Какими наградами отмечены другие советские космонавты?

Ответ: За три с лишним года,

прошедших со дня полета Юрия Гагарина, на счету советских космонавтов шесть различных авиационных спортивных медалей. Мне хочется сказать, что Советский Союз не только «ломает» положение ФАИ, но и вызывает к жизни появление новых медалей. После совершения достижений в освоении Вселенной ФАИ учредила специальную золотую медаль «Космос».

За выдающиеся достижения в освоении космоса ею награждены Андриян Николаев, Павел Попович, Валентина Николаева-Терешкина. Космонавты Герман Титов и Валерий Быковский получили медали, учрежденные в память бывшего президента Международной авиационной федерации Де ла Во.

Вопрос: Добились ли рекордных результатов во время полетов американские астронавты?

Ответ: В классе орбитальных полетов — пока нет.

Вопрос: Один чисто технический вопрос. Как и с какой точностью регистрируются спортивные достижения в космосе советских летчиков-космонавтов?

Ответ: Вот один пример. В документах о регистрации мирового и абсолютного рекордов на дальность и продолжительность полета Валерия Быковского зафиксировано: налетал 3 миллиона 325 тысяч 957 километров, находился в космосе 118 часов 56 минут 41 секунду.

Продолжительность полета в космических полетах мы регистрируем с точностью плюс минус 0,01 микросекунды, а расстояние — плюс минус 1,5 метра. Как это нам удается? Нам помогают в этом быстрые и четкие помощники — электронно-вычислительные машины.

В заключение хочу сказать следующее: еще в юные мы попали в ФАИ наше предложение внести изменение в положение спортивного кодекса в связи с тем, что советские и американские ученые готовятся к запуску в космос кораблей с

экипажем на борту. Руководство федерации, все еще не давало ответа на наши предложения.

Надеюсь, что сейчас советские предложения будут рассмотрены и в таблицу мировых и абсолютных рекордов полета космических кораблей с экипажем будут внесены данные о спортивных итогах первого в мире космического экипажа, возглавляемого Владимиром Комаровым. Это достижение займет почетное место в таблице мировых и абсолютных рекордов, достигнутых человеком в космосе.

КАК КОЛОКОЛ НА БАШНЕ ВЕЧЕВОЙ

НАСЛЕДНИК ПУШКИНА

Нынешним летом мне довелось побывать в Пятигорске. В первый же день вместе с товарищами — ленинградским инженером и ижевским журналистом — мы направились к подножию Машука, к месту дуэли Лермонтова. Когда мы подошли к памятнику, разразился ливень. Косые струи дождя обрушились на высокие обелиски. «Такая же гроза была и в день дуэли», — невольно подумал я.

Мы долго стояли молча, думая о трагической судьбе поэта. Ливень вскоре стал затихать, и мы услышали призывные звуки пионерского горна, доносившиеся из-за моря голубом. Через несколько минут мы увидели группу девочек и мальчиков. Они шли к месту дуэли, оживленно о чем-то переговариваясь. А когда приблизились к обелиску, умолкли и, выстроившись полукругом, замерли. Вокруг возмущались почти физически осязаемая тишина.

Вдруг ее нарушил негромкий, возлюбленный голос: Белеет парус одинокий. В тумане моря голубом. — Что ищет он в стране далекой? Что кинул он в краю родном? Это начала читать стихотворение поэта маленькая белокожая девочка. Вслед за ней выкрикнул мальчишка прочел стихотворение «Смерть поэта». Слыша его, все поняли, что стихи для юного чтеца были не только стихами о Пушкине, но и о самом Лермонтове. Ведь Лермонтова убили те же самые «клеветники ничтожные», «Свободы, Гения и Славы палачи»!

Возвращаясь в Пятигорск, я вновь и вновь думал о трагической судьбе гениального поэта, вступившего в неравный поединок с самодержавием и погибшего в том возрасте, когда человек еще много может свершить. Я мысленно перечитывал его великие произведения, воспитывающие в людях ненависть к угнетению и непреклонную любовь к свободе!

Любовь к свободе Лермонтов нес в своем сердце с юных лет. Одинадцатилетним мальчиком узнал он о востании декабристов. Ему еще не все было ясно, что произошло, но он хорошо понял одно — напали люди, которые подняли руку на самого «самодержца всероссийского». Из разговоров взрослых Миша узнал о

том, что братья его бабушки дружили с Пестелем и Рылевым. Многие стихи Рылева были известны будущему поэту. Теперь они звучали для него как завещание декабристов, и он вместе с другими лучшими представителями своего поколения — Гершеном, Огаревым, Белинским — выполнял этот завет.

Уже в ранних произведениях Лермонтова слышится отголосок поэзии декабристов. Юношу волнует прошлое России, он обращается к образам народных вождей, предводителей «вольницы» — Степана Разина, Вадима Новгородского. Однако, думая о прошлом, поэт уверен в том, что «настанет год, России черный год, когда царь корону утратит». Восторженно встречает Лермонтов известие об июльской революции 1830 года во Франции.

В 1832 году, оставив Московский университет, поэт переезжает в Петербург. Незнакомко встретил его город казенными порядками и бюрократическим чиновничеством. Перейти в Петербургский университет Лермонтов не смог — вместо этого ему пришлось поступить в школу гвардейских подпрапорщиков. Служба в царской армии, бесконечная муштра, жестокие наказания солдат — все это оставляет неизгладимый след в душе поэта, вызывает ненависть к существующим порядкам. По вечерам, уединившись, он пишет исторический роман «Вадим», посвященный эпохе пугачевского восстания. Если бы об этом романе узнало начальство, то это могло печально кончиться для Лермонтова. Будущий офицер царской армии с сочувствием писал о тех, кто поднял мятеж против царя!

Переломным моментом в жизни и творчестве Лермонтова стал 1837 год. Был убит Пушкин. Гибель поэта была для Лермонтова огромным личным горем. На преступление самодержавия двенадцатилетний Лермонтов ответил силой политической оды «Смерть поэта». Нет, не один Дантес виноват в смерти Пушкина, открыто заявил поэт. Главными преступниками являются приближенные царя, «каждому толпой стоящие у трона».

Выступление Лермонтова говорило о том, что идеи декабристов не умерли, что герои Сенатской

площади оставили наследников, грозящих палачам судом и мстостью. Стихотворение Лермонтова звучало как призыв, как прокламация. Не случайно за несколько дней оно распространилось в списках буквально по всей России. Его читали в студенческих аудиториях, в домах передовой интеллигенции, в дорожных трактирах.

«Воззвание к революции», — написал кто-то на стихотворении, представленном царю. Лермонтов был немедленно арестован. Символично то, что судей его был военный министр Чернышев, бывший в свое время обвинителем по делу декабристов. За «красноречивые» стихи Лермонтов был сослан на Кавказ, в действующую армию. Так начался новый период его жизни, жизни мужественной и трудной. Всего на четыре года Лермонтов пережил Пушкина. Эти четыре года в смысле творческом были периодом «всесовершенного владычества гения, но в смысле биографическом они стали порой непрекращающихся столкновений поэта с тогдашним «высшим» обществом и царем, периодом ссылок, мучительных раздумий и горьких переживаний.

Осенью 1839 года Белинский писал Станкевичу: «На Руси явился новое могучее дарование — Лермонтов». В подтверждение своих слов он приводил целый ряд стихотворений «Три пальмы», «Кавказская пленница» — так все и видишь перед собой, а увидев раз, никогда уж не забудешь!.. Какая живучесть, музыкальность, сила и крепость в каждом стихе, действительно взятом!.. В другом письме, процитировав несколько стихотворений Лермонтова, Белинский писал: «Пушкин умер не без наследника...».

Наследником Пушкина считала Лермонтова вся передовая Россия. Лермонтов высоко поднял знамя свободомыслия, гражданской поэзии, вышедшее из рук убитого Пушкина. Само звание поэта было для Лермонтова синонимом мужества, непреклонной преданности высоким идеалам. Поэт в его представлении должен «воспламенить бойца для битвы», слова его должны звучать

...как колокол на башне вечевой, Во дни торжеств и бед народных.

Уже одно перечисление произведений, созданных и заверенных Лермонтовым в последний период его жизни, дает представление о грандиозном размахе его творчества за эти годы. Здесь «Демон» и «Мцыри», «Герой нашего времени» и «Песня про купца Калашникова», здесь гениальные образы лермонтовской лирики и стихотворения неумирающей силы.

В поэме «Демон» поэт стремился выразить заветнейшие свои мечты — мечты о независимости и свободе. Его Демон — титан, враждующий с небом, жаждущий познания и воли. Эту политическую направленность поэмы отличает от поэмы современника Лермонтова, а Белинский увидел в ней «пламенную защиту человеческого права на свободу».

Мятенная, вдохновенная жизнь Лермонтова трагически оборвалась 15 (27) июля 1841 года. Он погиб так же, как Пушкин, от пули наемного убийцы. Убийство было преднамеренным, заранее подготовленным. Однако, убив Лермонтова, царь и его приспешники не в силах были убить его поэзию. В течение десятилетий прогрессивная печать России, обходя рогатки цензуры, публиковала все новые и новые творения великого поэта-свободолюбца. Они вдохновляли на борьбу против царизма многие поколения революционеров. В 1889 году на открытии памятника Лермонтову в Пятигорске замечательный осетинский поэт Коста Хетагуров говорил о том, что Лермонтов учит горцев быть готовыми биться «за великое честное дело», и выразил уверенность в том, что «настанет желанная свобода».

Желанная свобода пришла. Залпы «Авроры» возвестили начало новой эры. Миллионы новых читателей появились у Лермонтова. На всех языках нашей страны звучат сегодня строки гения русской поэзии. Вольнолюбивый дух его творений понятен и близок советским людям, строящим самое прекрасное, самое свободное общество на земле — коммунизм.

Неподвластный времени, идет рядом с нами в счастливое будущее вечный наш спутник, гордость наша — Лермонтов. Ахтам АКАРОВА.



Михаил Юрьевич Лермонтов.

ТАМ, ГДЕ ЖИЛ ПОЭТ

МОСКВА, 14 октября. (По телефону от соб. корр.). В дни юбилея на некоторых московских домах, в которых жил и был М. Ю. Лермонтов, появились мемориальные доски. Одну из них мы увидим на доме № 2, что на Малой Молчановке. В нем прошли детские годы поэта. Неподдалеку от этого дома жили сестры Лермонтовых. Поэт написал портрет одной из них — Варвары, который впервые демонстрируется на юбилейной выставке, открывающейся в Государственном литературном музее.

На выставке будут представлены и две другие картины — автопортрет Лермонтова и сцена из кавказской жизни. На площади, которая носит его имя, будет воздвигнут памятник. Проект памятника создан скульптором И. Бродским, архитекторами Н. Миловиловым, А. Моргуновым и Г. Савиным. Ленинградский Монументальный двор выпускает юбилейную бронзовую медаль. Во многих московских библиотеках открылись выставки, посвященные жизни и творчеству поэта. Библиотека, носившая имя поэта, представит на выставке большую картину Лермонтова и автограф поэта на рукописи «Маснарада». Эти экспонаты передаст библиотеке единственный родственник поэта, живущий в Москве, Петр Николаевич Лермонтов. Г. БАКШЕЕВА.

ВЕЧНО ЮНЫ И

К пятилковой горе над площадкой песчаной на печальное тучи слезили

Там жестокою казнью совершили прощанье, наступили на горло прекраснейшей песне.

И гремела гроза над площадкой скромной, и гремела, срывалась, обвалилась по склонам.

А убитый лежал под нависшим листвен, не зачеркнутый тысячу мчавшихся линий,

и лежал он, оторван от жизни несладкой, с той, у губ сохранившейся горькою складкой.

А гроза бушевала. Летели дельные дождевые капли, завершалась успешно.

Но в поспешности этой убитый заблудился, что убили поэта — стихи не убили, и забыли, что песня достанется струнам,

и сердца перед ними несметные дрогнут, и к песчаной площадке тропа проторится,

и на сотнях наречий строка повторится, и бесчисленным песня достанется струнам,

и творец ее вечно останется юным! Перевел с узбекского А. Наумов.

ОН ВЕЛИК НА ВСЕХ ЯЗЫКАХ...

В Узбекистан имя и слава Лермонтова пришли давно, еще в дооктябрьскую эпоху, но стихи его на языке Навои и Фурката стали звучать только в советское время, в начале 30-х годов.

Мне посчастливилось быть одним из первых переводчиков лермонтовской поэзии на узбекский язык. В 1933 году литературовед и писатель Джумания Шарипов, составив «Хрестоматию по литературе» для узбекских средних школ, попросил меня перевести на узбекский язык знаменитое стихотворение Лермонтова «Смерть поэта». В то время у меня — начинающего писателя, да и у других моих сверстников, не было почти никакого опыта по переводу шедевров русской классики. Огромная работа большой группы наших писателей: Айбена, А. Алимджана, У. Насыра, Уйгуна, А. Каххара и других по переводу произведений А. С. Пушкина была проделана гораздо позже, в 1936 году. Трудность перевода гениального произведения Лермонтова состояла в необычной для восточного стихосложения строфике, в переливах и перепадах эластичной лермонтовской строки, в отменной динамике ее лирического ядра. Но с другой стороны, я почувствовал глубокую родственность между свободомыслием, антидееспотическими идеями поэта и восточным идеалом социальной справедливости, присущим могучей плеяде восточных, в том числе узбекских, классических поэтов. Страстная полемичность,

философский лаконизм и героический романтизм лермонтовской лирики перекликались с гуманистическими мотивами передовой поэзии Востока. Это общее стремление прогрессивных поэтов прошлого к добру и свободе открывало и прощало работу переводчика.

Восследив, в 1939 году, большой отряд наших поэтов — Гафур Гулям, Миртемир, Тимур Фаттах, Эргаш и другие — подготавил и издал книгу избранной лирики и ряд поэм Лермонтова на узбекском языке.

Работа над переводом произведений Лермонтова воодушевляла нас — поэтов. Мы не понимали, что бессмертная песня Лермонтова принадлежит всему человечеству, каждому народу, что он велик на каждом языке.

Сознание этой громадной ответственности двигало работу переводчиков. Труды наши над переводами поэзии Лермонтова, помимо эстетического наслаждения, стали для нас большой школой литературного труда.

В 1934—1939 годах я много занимался переводом лирики и поэм Лермонтова. Известные его произведения «Письмо», «Наполеон», «Кавказ», «Предсказание», «Тамара», «Дары Терезы», «Родина» и многие другие, а также поэмы «Кавказский пленник», «Две вольницы», «Аул Востугини», переведенные мною, издавались неоднократно. В поэтическом томе из произведений Лермонтова, изданном в 1955 году, приняли участие, помимо названных выше переводчиков, также и представители бо-

лее молодого поколения наших поэтов — А. Мухтар, М. Бабаев, Т. Тула, Р. Бабаджан, Султан Акбар, К. Гулям и другие.

Таким образом, перевод поэзии великого Лермонтова стал общей задачей поэтов Узбекистана. Отдельными книгами были выпущены также драматические и прозаические произведения Лермонтова.

Сегодня мы с удовлетворением можем заявить, что почти все художественное наследие писателя стало достоянием узбекского народа, так же как и всех братских народов нашей Отчизны, всех друзей подлинной поэзии нашей планеты.

Максуд ШЕИХЗАДЕ.

13 ОКТЯБРЯ

За день УЗБЕКИСТАН ЗАГОТОВИЛ 66.884 ТОННЫ ХЛОПКА

ОПЕРАТИВНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАГОТОВКАХ СЫРЦА

НА 14 ОКТЯБРЯ

ПО СРЕДНЕАЗИАТСКОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ РАЙОНУ

(в процентах к плану: первая колонка — заготовлено хлопков за день, вторая — заготовлено с начала сезона, третья — заготовлено хлопков машинного сбора за день, четвертая — заготовлено сырья машинного сбора с начала сезона)

Чимкентская область				
Казахской ССР	2,98	66,30	2,01	23,84
Киргизская ССР	2,27	65,38	3,63	76,85
Узбекская ССР	1,94	54,89	3,06	59,68
Таджикская ССР	1,67	48,79	2,34	39,75
Туркменская ССР	1,63	40,36	1,99	28,20

ПО ОБЛАСТЯМ УЗБЕКСКОЙ ССР

(в процентах к плану: первая колонка — заготовлено за день, вторая — заготовлено с начала сезона, третья — заготовлено сырьем хлопков машинного сбора за день, четвертая — заготовлено сырья машинного сбора с начала сезона)

Ферганская	1,68	77,54	2,87	90,57
Ташкентская	2,80	71,05	3,42	79,37
Андианская	1,86	70,69	3,09	75,01
Кашкарская	1,80	66,51	6,24	93,62
Сурхандарьинская	1,87	57,02	3,59	68,23
Сырдарьинская	2,67	47,94	4,32	55,82
Бухарская	1,75	44,30	2,20	37,31
Каракалпакская АССР	1,56	30,13	1,55	17,42
Хорезмская	1,62	28,54	1,27	13,22
Самаркандская	1,60	22,71	2,03	15,32

В ЖУРНАЛЕ «КОММУНИСТ УЗБЕКИСТАНА»

Вышел в свет октябрьский номер теоретического и политического журнала Центрального Комитета Коммунистической партии Узбекистана «Коммунист Узбекистана», посвященный сорокалетию республики в Коммунистическом Узбекистане. В нем напечатаны статьи первого секретаря ЦК Компартии Узбекистана Ш. Рашидова «В семье единой, вольной, новой», председателя Средазбиро ЦК КПСС В. Ломоносова «Торжество ленинской национальной политики», Председателя Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Я. Насриддинова «Социалистическая демократия — могучий двигатель прогресса», первого секретаря Каракалпакского обкома партии К. Камалова «Счастье каракалпакского народа», академика Академии наук Узбекской ССР Х. Сулайманова «Свободный, действительно равноправный, писатель Аснуда Мухтар «Брай родной, Узбекистан». Публикуется также статья М. Сирюничевой «Под знаменем мира и социализма» (к 15-й годовщине Германской демократической Республики), З. Умарбековой «Великий русский поэт» (к 150-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова), аннотированный список новых книг и брошюр.

В номере перепечатываются из журнала «Политическое самобразование» методические разработки по темам примерного учебного плана для системы политического просвещения в 1964-65 учебном году и литература и ним (тема первая «Характер нашей эпохи и генеральная линия международного коммунистического движения», тема вторая «Борьба за мир и развитие мирового революционного процесса» и тема третья «Мировая социалистическая система — решающий революционный фактор современности»).

ГАЗОВАЯ РЕКА ПОТЕЧЕТ В АЛМА-АТУ

В Голодную степь прибыли первые колонны строителей нового газопровода Мубарек—Ташкент—Чимкент—Фрунзе—Алма-Ата. На трассу поступили и первые километры труб метрового диаметра. Сооружение новой магистрали «голубого огня» началось!

Протяженность этого газопровода составит свыше тысячи километров. Он вместе с существующей магистралью Бухара—Ташкент—Чимкент образует единую систему, по которой ежегодно будет транспортироваться около десяти миллиардов кубометров невидимого топлива.

Управление газопроводом намечено осуществлять с помощью средств телемеханизации из единого диспетчерского пункта в Таш-

ОГОНЬ ОЛИМПА НАД ТОКИО ВОСЕМНАДЦАТЬ НОВЫХ ЧЕМПИОНОВ

День пятый

Вчера на Олимпиаде был один из самых «тяжелых» дней — «родился» восемнадцать новых чемпионов. Этот день стал одновременно днем сенсаций.

Первую сенсацию ввел японский Далеко от центра Токио, на шоссе в районе города Хатто, они соревновались в командной гонке на 109,893 километра. Победили голландцы — 2 часа 26 минут 34,1 секунды.

22-летний финский студент П. Невала стал олимпийским чемпионом в метании копья — 82 метра 66 сантиметров. На 34 сантиметра меньше пролетело копье венгра Г. Кулчара. Бронзовую медаль с результатом 80 метров 57 сантиметров завоевал 25-летний преподаватель физкультуры из Риги Я. Лусис.

Неожиданно окончились состязания в беге на 10 тысяч метров. Олимпийским чемпионом с результатом 28 минут 24,4 секунды стал 26-летний американец В. Миллс. О нем несколько дней назад Петр Болотников сказал: «Это не соперник». Но сам Болотников занял лишь 25-е место.

С новым мировым и олимпийским рекордом — 676 сантиметров 25-летняя англичанка домохозяйка Марг Рэнд стала чемпионкой Олимпиады в прыжках в длину. На 680 сантиметров прыгнула 17-летняя польская студентка И. Киршнштейн, завоевавшая се-

И. ГАБОР

ребряную медаль. Ленинградка, бывшая рекордсменка мира, Т. Шелканова была лишь третьей — 642 сантиметра.

В соревнованиях штангистов полудневный вес «золотых» почетней удостоился чехословацкий спортсмен Ганс Здрахала, но профессия водопроточника. Он повторил мировой рекорд в тросебре — 445 килограммов. Это достижение принадлежит 23-летнему армейцу из Хабаровска Виктору Куренкову, который с результатом 440 килограммов завоевал серебряную медаль. Бронзовую, к восторгу зрительного зала, досталась японцу М. Оути — 437,5 килограмма.

Но и нашей команде улыбнулось сегодня спортивное счастье. Дважды прозвучал гимн СССР в честь наших борцов — А. Медведя и А. Нааникова. В Риме у наших спортсменов в этом виде состязаний не было ни одной золотой медали. Теперь да!

И еще три медали получили наши борцы: Г. Сагардзе — серебряную, Н. Хохашвили и А. Ибрагимов — бронзовые.

Победу в других весовых категориях одержали японские борцы И. Носида, И. Уэтакэ и О. Вата-

набе, болгары Е. Димов и П. Гарджева, а также турок И. Оган.

В трех видах соревнований по плаванию разыгрывались золотые медали. Новые олимпийские чемпионы стали олимпийским рекордсменами мира. Команда США победила в эстафете 4x100 метров вольным стилем — 3 минуты 33,2 секунды.

Новая олимпийская чемпионка К. Фергюсон (США) установила мировой рекорд в плавании на 100 метров на спине — 1 минута 7,7 секунды.

4 минуты 45,4 секунды — таков теперь мировой рекорд в комплексном плавании на 400 метров. Его установил в победном заплыве американец Д. Рот.

В прыжках в воду с трамплина победила американский спортсмен К. Зигтбергер. Наши прыгуны Б. Полулах и М. Сафонов заняли шестое и седьмое места.

Бронзовый призер прошлогоднего чемпионата мира польский спортсмен Э. Франке завоевал золотую медаль в фехтовании на рапирах. (ТАСС).

С юбилейным настроением

ФУТБОЛ

БРЕВАН, 14 октября. (По телефону). Сегодняшний матч в столице Армении футболисты «Нахтакора» провели явно с юбилейным настроением. Во встрече с «Арагатором» они

одержали важную победу, которая сыграла «Нахтакора» в группе лидеров. На два мяча Г. Красникова хозяева поля смогли ответить только одним.

кенте, оба трубопровода в нескольких местах будут иметь соединения для передачи газа друг другу.

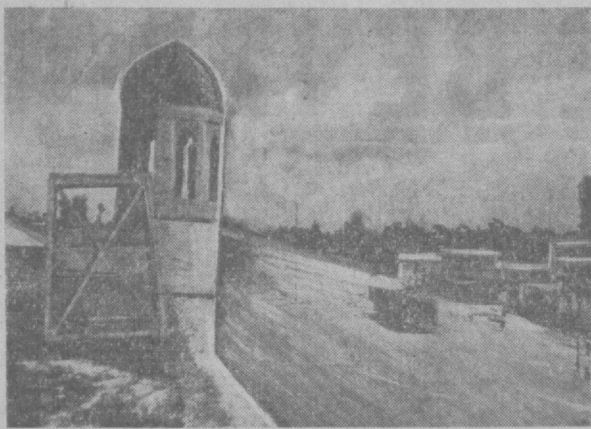
На пути строителей нового газопровода около 600 естественных и искусственных препятствий. Среди них — 274 водные преграды. Предстоит форсировать вторую по величине реку в Средней Азии — Сырдарью. Проектировщики наметили проложить трубопровод через нее под водой.

Сооружение этого газопровода не случайно началось в Голодную степь. Его участок от компрессорной станции Милотинская до Сырдарьи намечено ввести в строй уже в будущем году. Он будет подключен к существующей магистрали Бухара—Ташкент и повысит ее пропускную способность.

(ВзТАГ).

3. ПРАВДА ВОСТОКА

Четверг, 15 октября 1964 г.



Улица Нарын в 1924 году.

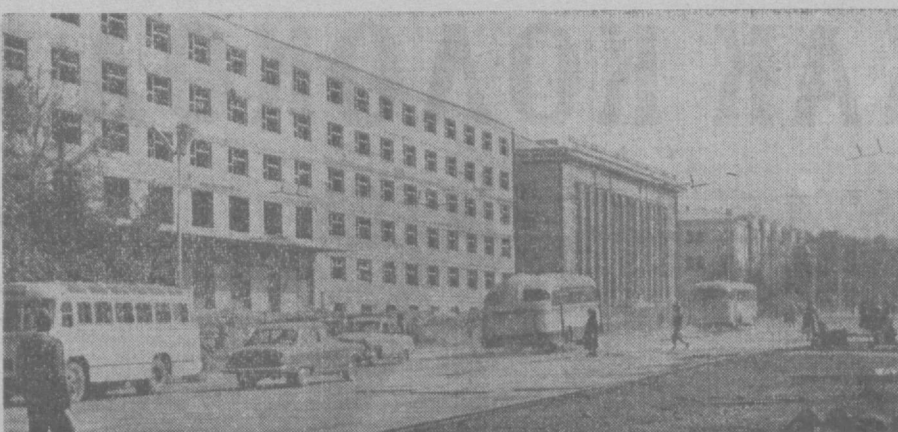
ГОД РЕСПУБЛИКИ СОРОКОВОЙ, ЮБИЛЕЙНЫЙ

«ПРОСМАТРИВАЯ СТАРЫЕ ФОТОГРАФИИ, Я ОБНАРУЖИЛ СНИМОК, КОТОРЫЙ ПРИНАДЛЕЖИТ МОЕЙ МАТЕРИ. ЭТОТ СНИМОК ОТЕЦ ПРИСЛАЛ ИЗ ТАШКЕНТА В ДАЛЕКИЕ ДОВОЕННЫЕ ГОДЫ.

СРАВНИВАЯ СОВРЕМЕННЫЙ ТАШКЕНТ (ШЕЙХАНТАУР) С ПРОШЛЫМ, Я РЕШИЛСЯ ВАС ПОБЕСПОКОИТЬ, ПОСЫЛАЯ КОПИЮ ЭТОЙ ФОТОГРАФИИ. ВОЗМОЖНО, ОНА ЗАИНТЕРЕСУЕТ ВАС.

г. Нарын.

Р. БИСЕРОВ.



Улица Нарын с той же точки сегодня.

ПУТЕШЕСТВИЕ В СЕГОДНЯ

Да, картинка из прошлого нас заинтересовала. Теперь это уже не просто фотография. Это — история. Документ из тех, которые, возвращая в прошлое, позволяют прочувствовать во всем величии красоту сегодняшнего дня.

Два снимка. Один сделан десятилетия назад, другой — вчера. Два улицы: Ташкент и Нарын. Вернее, одна и та же улица. Только переименованная, обтая в бетон и стекло, окаймленная зеленью. Много ли осталось от прежней улицы? Не больше, чем от всего старого Узбекистана за эти сорок лет.

Читатель подсказал тему. Жителя города Нарын заинтересовала судьба улиц Нарын в столице республики. Можно было бы опубликовать лишь два снимка — и это тоже был бы ответ по существу.

Но, видимо, стоит раздвинуть рамки ответа. Видимо, стоит сегодня пройти с фотокамерой от края до края Ташкента. До нашего большого праздника остались считанные дни. Смотри, столица, смотри, республика, в этот газетный лист, как в зеркало.

Пусть это тоже всего лишь крупица сделанного — в ней действительно, как в зеркале, можно видеть то, что заявляет о себе на каждом шагу. То, что пролегал через вчера — сегодня — завтра.

Из окон редакции хорошо виден новый красавец-универсал, который вот-вот распахнет свои двери. Проще всего было бы отсюда и начать путешествие по городу. Проще — но неправильный ли?

На углу улиц Ленина и Братской осеннее солнце согрело сквозз желтую листву скромный мармор доски. Шли мимо два мальчика. Один остановился, стал читать. Другой потянул его за рукав.

— Пошли...

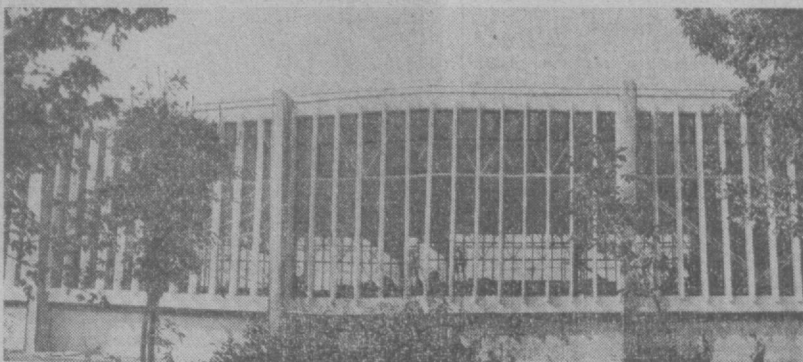
Погодите, ребята. Прочтите эти слова — и покажется вам, что не от солнца теплый этот мармор. И не белым был ему быть — а красным.

«ВСЕРОССИЙСКАЯ ВСЕОБЩАЯ ОКТЯБРЬСКАЯ ЗАБАСТОВКА 1905 ГОДА, ПЕРЕРАСШЛА В ВООРУЖЕННОЕ ВОССТАНИЕ. ИСПУГАЛА ЦАРСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО. 17 ОКТЯБРЯ ЦАРЬ ПОШЕЛ НА УСТУПКИ, ИЗДАЛ МАНИФЕСТ. НО УЖЕ 19 ОКТЯБРЯ ЦАРСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО В ТАШКЕНТЕ РАССТРЕЛЯЛО РАБОЧИХ, МИРНО СОБРАВШИХСЯ НА МИТИНГ У ГОРОДСКОЙ ДУМЫ. УБИТЫ БЫЛИ: ПОДРУЧНИК КОТЕЛЬЩИК СР.-АЗ. Ж.-Д. МАСТЕРСКИХ А. А. КОРОЛЕВСКИЙ, КУЧЕР КОНКИ К. П. ГЛУШКОВ, МЕЛКИЙ ТОРГОВЕЦ АЛЕКСАНДР АХУМЯНЦ, РАНЕНО И РАЗБИТО НАГАЙКАМИ КАЗАКОВ БЫЛО БОЛЬШЕ 100 ЧЕЛОВЕК. СЛАВА БОРЦАМ РЕВОЛЮЦИИ 1905 ГОДА!»

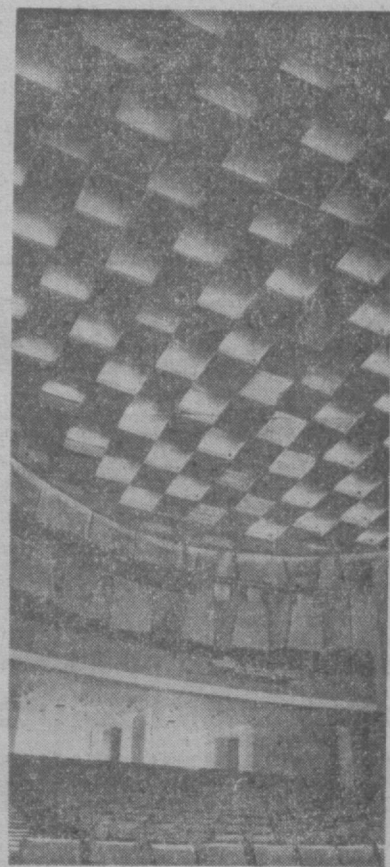
Погодите, ребята. Слушайте, о чем говорят камни Ташкента. У театра Свердлова. На площади 14 комиссаров. В парке Кафанова... Ваш город — город славных революционных традиций. Сегодня у него — а значит, в первую очередь у вас — есть то, о чем мечтали, за что пролили кровь сыны рабочего класса, сыны ленинской партии.

Приходите в парк Победы. Там, на Выставке достижений народного хозяйства Узбекистана, каждый экспонат говорит о величии пройденного нами пути. Но и там, раньше атомного реактора, раньше цветного телевидения, раньше светлого города Нарын и газопровода Бухара — Урал, встретит вас «ВОЗЗВАННИЕ К НАСЕЛЕНИЮ» краевого Совета рабочих и солдатских депутатов, исполкома Ташкентского и Военного совета. В нем — слова «ГРАЖДАНСКАЯ ВОЙНА, ПРЕСТУПНО ВЫЗВАННАЯ КОНТРЕВОЛЮЦИОНЕРАМИ, ПОСЯГНУВШИМИ НА СВОБОДУ НАРОДА, ВЧЕРА, В 12 ЧАСОВ НОЧИ, КОНЧЕНА ПОБЕДОЙ ДЕМОКРАТИИ».

Да, сегодня мы снова и снова обращаем свой взор, свою мысль к Октябрю, к фронтам гражданской войны — к незабываемой поре



...А внутри все, чем богат и знатен Узбекистан.

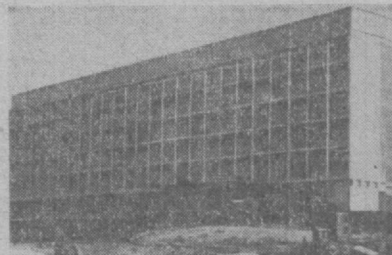


Зал панорамного ждета...

победного шествия Советской власти из края в край нашей страны. Отсюда — все.

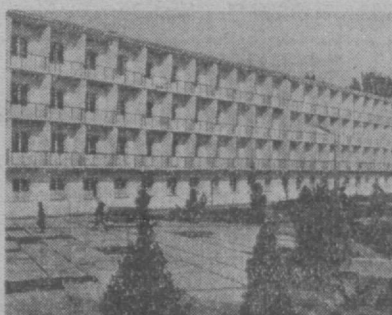
Отсюда и те объекты, которые вступают в строй накануне юбилей республики и Компартии Узбекистана.

Итак, парк Победы, Выставка достижений народного хозяйства Узбекской ССР. Хорошо,



Штаб коммунистов республики.

ТЕБЕ, ТАШКЕНТ,
ТЕБЕ, РЕСПУБЛИКА,
К СЛАВНОМУ
ПРАЗДНИКУ!

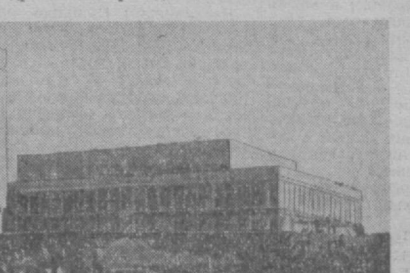


Цех здоровья.

что дорога к Выставке пролегает по новой широкой магистрали — мы не побоялись назвать ее прекрасной. Улица Энгельса становится теперь такой же, как ее старшие и младшие сестры — Нарын, Руставели, Хамзы, Мукини, Богдана Хмельницкого, Каттарал. По ней, по улице Энгельса, направятся

гости столицы к легкому белому сооружению, достойному всего того, что получает в нем приписку. Чтобы Узбекистан мог показать свои достижения, понадобился навильон площадью 3.000 квадратных метров — самый большой в Средней Азии. Но и его оказалось мало. На открытой площадке под навесами из цветного пластика разместится едва ли не столько же экспонатов, сколько внутри навильона. Главный художник выставки В. Евенко собрал с ног, пригнул и размещал машины, кипы хлопка, фотографии, ткани, наблюдая за одновременной работой огромного коллектива оформителей. Остается совсем немного времени. Берет сомнение: успеют ли?

Успели. Положение на пусковых стройках Ташкента меняется с часу на час, от минуты к минуте. Всего два часа прошло между двумя нашими посещениями панорамного кинотеатра. А за это время строители успели установить несколько легких ереванских светильников, ввести в аппаратуру прибывшие из Ленинграда оборудование, разбить еще несколько газонов, отделать еще несколько квадратных метров дна бассейна...



Современный «коробейник».

О панорамном кинотеатре (его уже по праву называют дворцом искусств) еще будет написано немало. Будут писать о его легкой и целесообразной красоте, о том, как органично вписывается его белоснежная корона в общий ансамбль улиц Нарын; о том, как уютно в его светлом стеклянном фойе и колосальной чаше зрительного зала; о том, как талантливы роспись и отделка... А пока пере-

мазанный красками всех цветов архитектор Дмитрий Шуваев заканчивает роспись потолка в одном из помещений. Худой, невыспавшийся и небритый, главный архитектор проекта Сергей Сутигин мечется от подвала до крыши, улавливая последние нюансы. Архитектор Файзуллаев и Халим Касымов с фабрики «Сувенир» последний раз приглядываются к каждому сантиметру резной деревянной стены, что так удачно завершает собой фойе... Да, добрый сувенир оставили сотням тысяч эти молодые ребята, приплывшие эстафету искусства у старых народных мастеров!

Есть свой, подлинно коммунистический смысл в том, что все объекты, которые мы называем юбилейными, — это общественные здания. Это как бы подарок к празднику, сделанный руками тысяч для тысяч.

На берегу Анхора, на месте старой крепости, поднялся узкий белый параллелепипед со стеклянными гранями. Он вписан в ряды кондов города. Бульдозеры расчищают площадку вокруг, рабочие обкладывают крутые откосы возвышения красным камнем с Тяньшанских гор. В этом здании будет работать Центральный Комитет Коммунистической партии Узбекистана. Сюда, на пленумы боевого штаба коммунистов республики, будут собираться члены Центрального Комитета — рабочие и хлопкоробы, животноводы и хлеборобы, шахтеры и инженеры... Тысячи нитей протянутся отсюда до все концы Узбекистана, во все сферы его жизни.

Не узнать улицы Узбекстанской в районе, прилегающем к гостинице «Ташкент». Улица стала прямой и широкой. Прямо на нее вышло здание Государственного конструкторского бюро по технологии машиностроения, раньше скрывавшаяся за линией старых инженерных домов. Улицы спешат к центру, к Центральной площади, на которую смотрит светлыми глазами-окнами новый универсамат. Фотокамере не угнаться за временем: с бело-серебристого корпуса уже сняты леса, а подземные переходы — почти готовы. Триста семейств пять торговых мест, да четыреста на Чиланзаре, в новом торговом центре, который тоже в эти дни вступает в строй. Понятнее, говорам становится тесно в старых магазинах!

О торговом центре стоит сказать подробнее. Впрочем, это уже сделано.

«Но это здание — что ж это, какой оно архитектуры? Теперь нет такой... Какие это полы и потолки? Из чего эти двери и рамы окон?.. Серебро? Платина?.. Ах, да, Саха говорил, что, рано или поздно, алюминий заменит собой дерево, может быть, и камень. Но как же это все богатое!..»

Помните? Так писал в шестидесятых годах прошлого века Николай Гаврилович Чернышевский, мечтая об архитектуре коммунистического города. Вот она стоит, сверкая на солнце, его мечта: и уже по-хозяйски переругаются со строителями ее будущие хозяева; и прикидывают, как им будет работать здесь. Отлично будет работать! И, может быть, одной из порук тому — широкая улыбка шофера-здоровяка, проехавшего мимо нас на своем самосвале.

— Сутки не спал, понимаешь. Только смелу отработал — разбудили: машин не хватает картошку возить по магазинам. А утром — снова сюда, последний мусор вывозить...

Главный корпус торгового центра блещет на солнце алюминиевыми плитками. Здорово! Глядя на эти плиты, думаешь: а ведь скоро, товарищи, мы будем строить такие и еще большие здания из своего, узбекского алюминия.

Руками тысяч — для тысяч... Об этом думаешь на каждом шагу. Вот новая здравница, которая в эти дни принимает в свои палаты трудовой народ со всей страны. В ней лежат люди ташкентской минеральной водой. Вы, конечно, узнали на снимке эту здравницу: бальнеологическая клиника имени Семашко. Новый корпус ее открыт тоже накануне славного 40-летия.

Крупица сделанного... Мы гордимся и ею, как всем, что свершено за эти сорок лет. Но вместе с нами вправе гордиться тысячи городов, миллионы людей по всей стране. Недаром у входа на Выставку достижений народного хозяйства Узбекистана, на бетонном обелиске, как в строю, выступают слова:

СЛАВА ВЕЛИКОМУ ДРУЖЬЕ
НАРОДОВ СССР!

В день нашего праздника — кто из нас не повторит этих слов!

Г. ГРАФКИН,
Ю. КРУЖИЛИН,
Я. НУДЕЛЬМАН.

Зам. редактора С. Ф. СОКОЛОВА.

ОБЪЯВЛЕНИЯ, РЕКЛАМА

СЕГОДНЯ

ТЕЛЕВИДЕНИЕ

ПЕРВАЯ ПРОГРАММА

На русском языке: 18.00 — «Теле-новости». 18.40 — Телевизионные новости. 18.55 — «Звездная почта» (с участием музыкантов). 20.10 — Художественный фильм «Маскарад». 21.45 — Программа передач.

На узбекском языке: 21.55 — Телевизионные новости. 22.10 — Телевизионный фильм «Деревенский в Петитгороде». 22.30 — М. Ю. Лермонтов «Песня про купца Калашникова».

ВТОРАЯ ПРОГРАММА

С 18.00 — Показывает Алма-Атинская студия телевидения.

ТЕАТРЫ

ТЕАТР им. ГОРЬКОГО — Советские балеты «Прощай, театр им. МУКИНИ» — Аппараты: КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ им. СВЕРДЛОВА — концерт, посвященный 150-летию со дня рождения М. Ю. Лермонтова. Участвуют: сим-

фонический оркестр, дирижер З. Ханназаров, хорская капелла, художественный руководитель и главный дирижер А. Султанов, струнный квартет: ТЕАТР ЭСТРАДЫ — концерт эстрадного оркестра Узбекистана, ТАШГОСИРК — продолжение гастролей мастеров цирка.

КИНО

ЗИМНИЕ

Донская повесть: «БАТАН» (в 11 ч. 45 м. утра, 3 ч. 15 м. дня, 6 ч. 30 м. вечера), им. НАВОИ, «ИСКРА», «УЗБЕКИСТАН», «ВОСТОК», «ЧАЙКА», «СПУТНИК» (днем и вечером); Тановая спортивная жизнь: «БАТАН» (в 3 ч. дня, 9 ч. 30 м. вечера); «30 ЛЕТ КОМСОМОЛА», «ДРУЖБА» (днем и вечером), «СПУТНИК» (в 11 ч. утра, 1 ч. 30 м., 4 ч. дня, 6 ч. 30 м., 9 ч. вечера); Сказка о потерянном времени: им. С. РАХИМОВА (днем и вечером), «МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ» (в 10 ч. утра, 2 ч. дня), «ДРУЖБА» (в 10 ч. 20 м., 11 ч. утра), «ЧАЙКА» (в 10 ч. утра).

ВНИМАНИЕ!

25 ОКТЯБРЯ В г. КАГАНЕ

СОСТОИТСЯ

ТИРАЖ ВЫГРЫШЕЙ

ПО ПЯТОМУ ВЫПУСКУ

ДЕНЕЖНО-

ВЕЩЕВОЙ ЛОТЕРЕИ

1964 года.

В тираже будет разыграно 8 автомашин «Москвич», 20 мотоциклов, 16 пианино, 20 телевизоров, большое количество холодильников, ковров, швейных и стиральных машин — всего 372.000 вещей и денежных выигрышей на общую сумму 535.000 рублей. Приобретайте лотерейные билеты!

ВНИМАНИЮ ПОДПИСЧИКОВ!

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПРИЕМ ПОДПИСКИ

на 1965 год

НА ЖУРНАЛЫ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СТРАН,

издающиеся на русском языке:

«Болгария» (с приложением библиотечки журнала «Болгария»), «Восточные новости», «Вьетнам», «ГДР» (информация и иллюстрации).

«Китай», «Корея», «Куба», «Народная Румыния», «Народная Румыния» (с приложением библиотечки журнала «Народная Румыния»),

«Новая Корея», «Польша», «Современная Монголия», «Социалистическая Чехословакия».

Подписка принимается отделами и агентствами «Связи», узлами и отделениями связи, а также общественными распространителями печати по месту работы и учебы.

Управление «Связи» и Министерство связи Узбекской ССР.

ГРАЖДАНЕ!

ВЫ МОЖЕТЕ ПОЗДРАВИТЬ РОДСТВЕННИКОВ, ДРУЗЕЙ И ЗНАКОМЫХ С ПРАЗДНИКОМ ОКТЯБРЯ,

пользуясь для этого специальными почтовыми открытками и конвертами.

Поздравительные телеграммы подавайте заблаговременно.

В ПРЕДПРИЯТИЯХ СВЯЗИ с 21 по 25 октября

ОТКРЫТ ПРИЕМ ПОЗДРАВИТЕЛЬНЫХ ТЕЛЕГРАММ

И ФОТОТЕЛЕГРАММ по льготному тарифу (наполнители дешевле обычного).

Прием поздравительных телеграмм с установленным сроком вручения только по 3 ноября включительно.

Поздравительные письма, открытки и послышки с поздравлениями лучше отправлять заблаговременно, а не откладывать на последние предпраздничные дни.

Современная отправка поздравительных телеграмм, писем, открыток и послышек с поздравлениями поможет работникам связи быстрее и своевременно вручить их адресатам.

Типография объединенного издательства ЦК Компартии Узбекистана, г. Ташкент.

Р.13150.

Индекс 64572.

Изд. № Б-549.